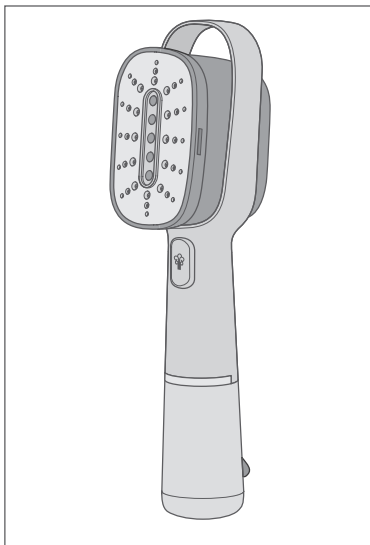


# ***Ariete***



Vertikálna žehlička  
Vertikální žehlička

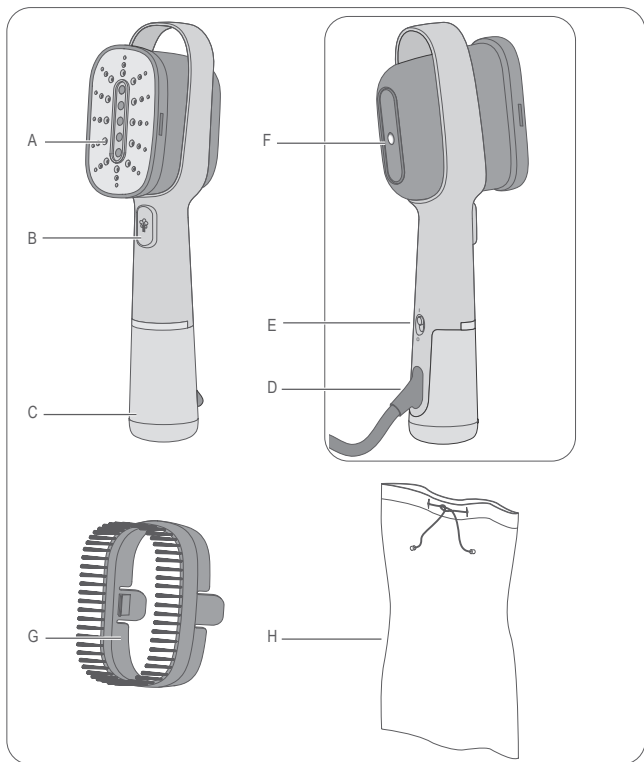
---

**MODEL: 4301**

---



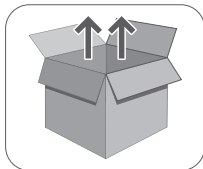
Návod na obsluhu  
Návod k obsluze



obr. 1



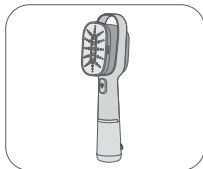
## Predbežné opatrenia



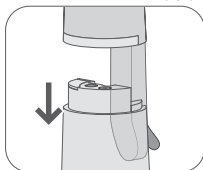
obr. 2



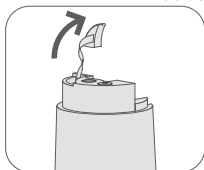
obr. 3



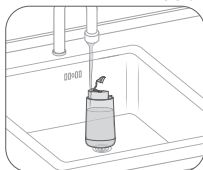
obr. 4



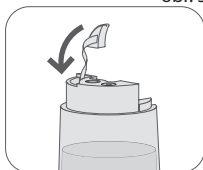
obr. 5



obr. 6



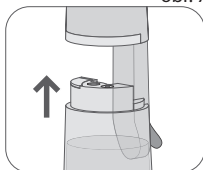
obr. 7



obr. 8



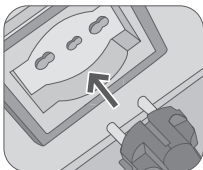
obr. 9



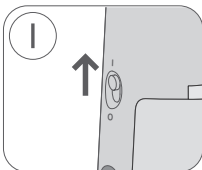
obr. 10



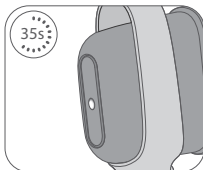
## Pokyny pre použitie



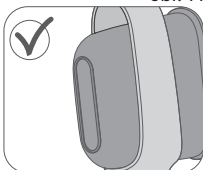
obr. 11



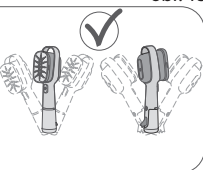
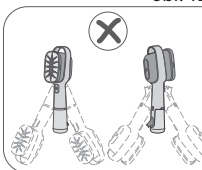
obr. 12



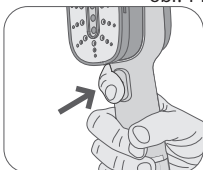
obr. 13



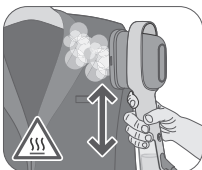
obr. 14



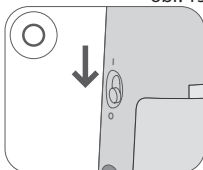
obr. 15



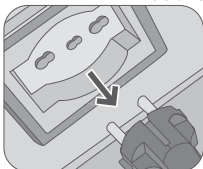
obr. 16



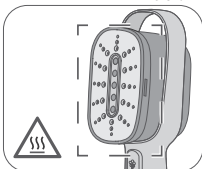
obr. 17



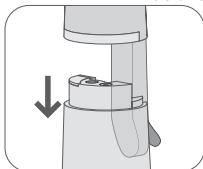
obr. 18



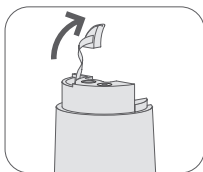
obr. 19



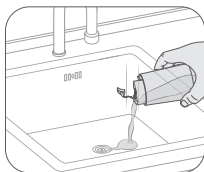
obr. 20



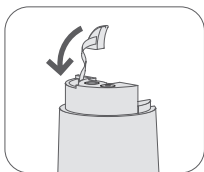
obr. 21



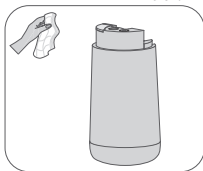
obr. 22



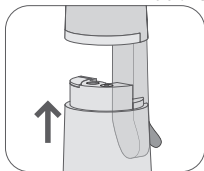
obr. 23



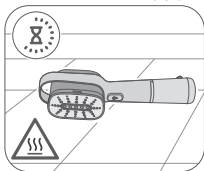
obr. 24



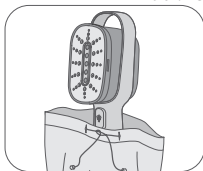
obr. 25



obr. 26



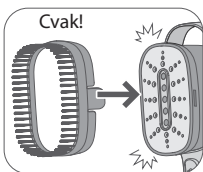
obr. 27



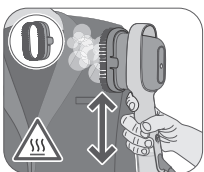
obr. 28



Príslušenstvo



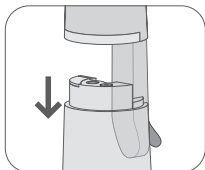
obr. 29



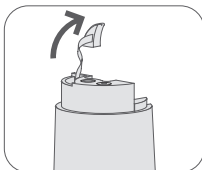
obr. 30



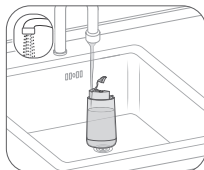
## Čistenie a údržba



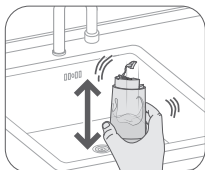
obr. 31



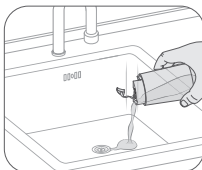
obr. 32



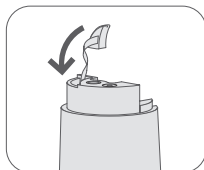
obr. 33



obr. 34



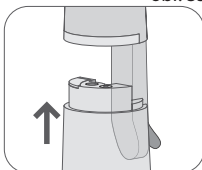
obr. 35



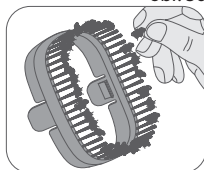
obr. 36



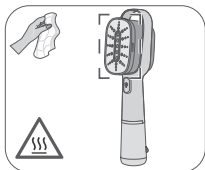
obr. 37



obr. 38



obr. 39



obr. 40

## **BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA**

### **PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY.**

- Spotrebič bol vyrobený v súlade s platnými európskymi normami a sú chránené všetky časti, ktoré môžu pre používateľa predstavovať nebezpečenstvo. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod. Spotrebič používajte iba na určený účel, aby ste predišli možnému zraneniu a poškodeniu. Uchovajte si tento návod pre budúce použitie. Ak sa rozhodnete tento spotrebič darovať iným osobám, nezabudnite priložiť aj tento návod na obsluhu.
- Spotrebič bol navrhnutý na použitie v domácnosti alebo na podobné účely, ako napríklad:
  - v priestoroch na varenie vyhradených pre zamestnancov obchodov, kancelárií a iných profesionálnych prostredí
  - na farmách
  - v hoteloch, motelloch, penziónoch a iných ubytovacích zariadeniach (pre hostí).
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, ako sú tie, ktoré sú popísané v tomto návode.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť vyplývajúcu z nesprávneho použitia alebo akéhokoľvek iného použitia, ako je uvedené v tomto návode.
- Odporúčame vám ponechať si pôvodnú škatuľu a obal, pretože naša bezplatná služba nepokrýva žiadne škody spôsobené nevhodným zabalením produktu, keď ho pošlete späť do autorizovaného servisného strediska.
- Aby ste neohrozili bezpečnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo schválené výrobcom.



### **Nebezpečenstvo pre deti**

- Nenechávajte obalové materiály v dosahu detí, pretože predstavujú nebezpečenstvo.
- Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby bez skúseností alebo vedomostí, iba ak sú pod dohľadom zodpovednej osoby alebo ak dostali a pochopili pokyny a existujúce nebezpečenstvá spojené s používaním spotrebiča.
- Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.

- Spotrebič a napájací kábel vždy uchováajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Nenechávajte napájací kábel visieť na mieste, kde by ho mohlo uchopiť dieťa.
- Spotrebič umiestnite tak, aby deti nedosiahli na jeho horúce časti.
- Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a počas prevádzky nie sú pod dohľadom.
- V prípade likvidácie starého spotrebiča, odporúčame odrezáť jeho napájací kábel. Taktiež sa odporúča znefunkčniť všetky potenciálne nebezpečné komponenty, aby sa zabránilo poraneniu detí, pri hraní sa so spotrebičom.



### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom**

- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti sa uistite, či napätie na výrobnom štítku zodpovedá napätiu domácej elektrickej siete.
- Používanie predlžovacích káblov, ktoré neboli schválené výrobcom, môže spôsobiť poškodenie majetku a poranenie osôb.
- Spotrebič vždy pripojte k uzemnenej elektrickej zásuvke.
- K tej istej elektrickej zásuvke nepripájajte žiadne iné zariadenia s vysokým výkonom (ako sú sporáky, žehličky, radiátory). Hrozí nebezpečenstvo elektrického preťaženia.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti.
- Nikdy si neovíjajte kábel okolo ruky, keď je spotrebič pripojený k elektrickej sieti.
- Nedovoľte, aby sa časti pod napätím dostali do kontaktu s vodou: hrozí riziko skratu a/alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Neponárajte spotrebič do vody alebo iných kvapalín.
- Nepoužívajte spotrebič s mokрыmi rukami alebo bosými nohami.
- Nenechávajte napájací kábel proti ostrým častiam.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedostal do kontaktu s horúcimi povrchmi.
- Nekladte horúce časti spotrebiča na napájací kábel.
- Nikdy neťahajte za napájací kábel, aby ste odpojili spotrebič od elektrickej zásuvky.
- Ak spotrebič nepoužívate, vždy ho vypnite a odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.



### **Varovanie - poškodenia materiálu**

- Neumiestňujte spotrebič na veľmi horúce povrchy ani do blízkosti otvoreného ohňa, aby ste predišli poškodeniu jeho povrchovej úpravy.
- Neumiestňujte spotrebič do blízkosti horľavých materiálov (ako sú tkaniny, záclony).
- Neumiestňujte spotrebič ani napájací kábel do blízkosti horúcich elektrických alebo plynových sporákov, ani do blízkosti mikrovlnnej rúry alebo elektrickej rúry.
- Neumiestňujte spotrebič do blízkosti alebo na vlhké povrchy (ako je napríklad umývadlo).
- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Spotrebič používajte v dobre osvetlenom a čistom prostredí s ľahko dostupnou elektrickou zásuvkou.
- Napájací kábel sa nesmie dotýkať horúcich povrchov.
- Spotrebič nesmie byť napájaný externými časovačmi ani samostatnými systémami diaľkového ovládania.
- Nepoužívajte spotrebič naprázdno.
- Spotrebič skladujte v interiéri na chladnom a suchom mieste.
- Nevystavujte spotrebič poveternostným vplyvom (ako je dážď alebo slnko).



### **Nebezpečenstvo vyplývajúce z iných príčin**

- Spotrebič sa nesmie používať vtedy, ak spadol alebo ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia. Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený jeho napájací kábel alebo zástrčka, alebo ak je spotrebič chybný. Všetky opravy vrátane výmeny napájacieho kábla smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko alebo technici, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.



Pre správnu likvidáciu výrobku v súlade s Európskou smernicou 2012/19/EÚ si prečítajte dokumentáciu priloženú k tomuto spotrebiču.

**ODLOŽTE SI TENTO NÁVOD PRE PRÍPAD JEHO BUDÚCEHO POUŽITIA.**

## **BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA POČAS POUŽÍVANIA**

- Pred použitím úplne odviňte napájací kábel.
- Pred spustením spotrebiča naplňte nádržku vodou. Pred naliatím vody do nádržky nezabudnite spotrebič odpojiť od elektrickej siete.
- Používanie spotrebiča bez vody v nádržke môže poškodiť čerpadlo.
- Nepoužívajte perlivú, horúcu ani teplú vodu ani žiadne iné tekutiny, ktoré by mohli poškodiť spotrebič. V prípade veľmi tvrdej vody sa odporúča použitie demineralizovanej vody.
- Do nádržky nepridávajte parfumy, oleje ani iné prísady.
- Nevkladajte nádrž do jej sedla, ak je mokrá. Nádrž osušte suchou handričkou.
-  Varovanie: Horúci povrch.
- Spotrebič používajte iba vertikálnymi pohybmi zdola nahor a naopak. Nepoužívajte spotrebič hore nohami, s platňou smerujúcou nadol a nenakláňajte ho dozadu. Hrozí nebezpečenstvo úniku horúcej vody z trysiek spotrebiča.
- Pred pokračovaním v inštalácii alebo demontáži kefky vypnite spotrebič. Počkajte, kým nebude platňa a kefka úplne vychladnutá.
- Hrozí nebezpečenstvo popálenia. Konštrukčné vlastnosti spotrebiča, na ktoré sa táto odvoláva tento návod, chránia používateľa pred možným kontaktom s ohrevnou platňou spotrebiča v priebehu jej používania alebo niekoľko minút po jej vypnutí.
-  Nikdy nesmerujte prúd pary na ľudí, zvieratá, rastliny ani na zariadenia obsahujúce elektrické súčiastky (napríklad vo vnútri rúr na pečenie).
- Nepoužívajte spotrebič na tkaninách, ktoré držia iné osoby.
- Nepoužívajte spotrebič na žehlenie oblečenia, keď ho máte na sebe.
- Nedotýkajte sa kovových častí spotrebiča, keď je spotrebič v prevádzke, ani niekoľko minút po jeho vypnutí.
- Po použití vyprázdňte nádržku na vodu, aby ste predišli tvorbe vodného kameňa.
- Po použití nechajte spotrebič v pokoji na stabilnom povrchu, ktorý je odolný voči vysokým teplotám.
- Po použití neomotávajte napájací kábel okolo výhrevnej platne spotrebiča. Nechajte výhrevnú platňu vychladnúť.
- Neskladujte spotrebič položený na štetinách kefky.

## **POPIS SPOTREBIČA**

Spotrebič je určený na žehlenie a osviežovanie tkanín.

**A** Platňa s tryskami

**B** Tlačidlo pary

**C** Nádržka

**D** Napájací kábel

**E** Tlačidlo zapnutia/vypnutia

**F** Indikátor prevádzky

**G** Kefka

**H** Ochranné vrečko

## **Identifikačné údaje**

Na štítku pod základňou spotrebiča sú uvedené nasledujúce identifikačné údaje spotrebiča:

- výrobca a označenie CE
- model (Mod.)
- sériové číslo (SN)
- napájacie napätie (V) a frekvencia (Hz)
- spotreba elektrickej energie (W)
- telefónne číslo bezplatnej pomoci

Pri vykonávaní objednávok v autorizovaných servisných strediskách, uveďte model a sériové číslo.

## **POKYNY PRE POUŽITIE**

Na prípravu spotrebiča na použitie si pozrite obrázky v časti s názvom „Predbežné opatrenia“.

Ohľadom používania spotrebiča si pozrite obrázky v časti s názvom „Pokyny na použitie“.

**Pri prvom použití môže zo spotrebiča vychádzať mierny dym. Tento prechodný jav je úplne normálny a veľmi skoro zmizne.**

Pred použitím spotrebiča očistite platňu starou handričkou, aby ste sa uistili, či je platňa a nádržka čistá a aby sa mohla odpariť zvyšková testovacia voda, ktorá zostala vo vnútri spotrebiča.

**Žehlenie odevov je možné iba pre tie tkaniny, ktoré majú značku s tromi bodkami (...).**

Ak chcete dosiahnuť silnejší prúd pary, nepoužívajte kefku.

Ak do 8 minút nestlačíte tlačidlo pary, spotrebič prejde do pohotovostného režimu.

Indikátor prevádzky (G) začne blikať. Stlačením tlačidla pary spotrebič znova aktivujete.

## **Plnenie nádržky vodou**

**V prípade mimoriadne tvrdej vody (s tvrdosťou vyššou ako 20 °F) použite zmes zloženú z 50 % vody z vodovodu a 50 % demineralizovanej vody.**

**Nikdy nenapĺňajte nádržku nad maximálnu úroveň. Spotrebič funguje s bežnou vodou z vodovodu.**

**Nepoužívajte čistú demineralizovanú vodu.**

Vodné čerpadlo môže byť hlučnejšie, keď je hladina vody v nádrži nízka. V priebehu žehlenia pravidelne kontrolujte hladinu vody v nádržke.

## Čalúnenie, záclony a tkaniny

Stany a odevy je možné ošetrovať, keď sú zavesené. Obrusy a čalúnňické látky musia byť zavesené na tyči, napríklad na závesovej tyči. Pred začatím žehlenia jemných tkanín sa odporúča vyskúšať spotrebič na skrytej časti odevu, napríklad na chlopni.

### **TIPY**

Tento spotrebič nie je určený ako náhrada žehličky. Pred začatím používania spotrebiča si prečítajte pokyny na štítku danej tkaniny. Ak nie je známe zloženie žehlenej tkaniny, vyberte skrytú časť tkaniny. V tomto bode vykonajte skúšku.

Nepoužívajte spotrebič na tkaniny ako je hodváb alebo zamat. Niektoré odevy sa žehlia dobre otočené naruby alebo zdola nahor.

Ak sa trysky začnú upchávať, bude počuť bublavý zvuk. Pravidelne kontrolujte čistotu trysiek.

Tvrdsie a hrubšie odevy vyžadujú viac ako jeden pohyb kefkou po nich. Po vyžehlení nechajte odevy vychladnúť v priebehu približne 5 minút.

## **BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA POČAS ČISTENIA A ÚDRŽBY**

- Pravidelné a každodenné čistenie udržiava spotrebič účinný a predlžuje jeho životnosť.
- Čistenie a údržbu vykonávajte len vtedy, keď je spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete.
- Aby ste predišli poškriabaniu a poškodeniu povrchovej úpravy spotrebiča, na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani kovové nástroje. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ktoré poškodzujú plastové časti spotrebiča.
- Do nádržky nenalievajte ocot, odstraňovače vodného kameňa ani iné vonné látky, v opačnom prípade okamžite stratíte platnosť záruky.
- Nerozoberajte tento spotrebič. Neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by sa dali použiť alebo čistiť.

Pozrite si obrázky v časti s názvom „Čistenie a údržba“, kde nájdete pokyny ohľadom čistenia a údržby spotrebiča.

### **Čistenie spotrebiča**

Plastové časti čistíte vlhkou, jemnou handričkou a osušte ich suchou utierkou.

### **Čistenie nádržky na vodu**

Pri čistení nádržku ju naplňte čerstvou vodou, opláchnite a vodu vylejte.  
**Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené upchatím vodným kameňom.**

### **Čistenie kefy**

1. Demontujte kefkú zo spotrebiča.
2. Manuálne z nej odstráňte prach a vlákna.

## **VYRADENIE SPOTREBIČA Z PREVÁDZKY**

V prípade vyradenia spotrebiča z prevádzky odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky. V prípade likvidácie spotrebiča, oddelte rôzne materiály použité na jeho výrobu a zlikvidujte ich podľa ich zloženia a platných zákonných ustanovení v krajine používania.

## **ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV**

| <b>Problémy</b>                                                                 | <b>Možné príčiny</b>                                                   | <b>Riešenia</b>                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotrebič je zapojený do elektrickej zásuvky, ale ohrevná platňa sa nezohrieva. | Vyskytol sa problém s elektrickým napájaním.                           | Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do elektrickej zásuvky a zapnite spotrebič. Skontrolujte stav napájacieho kábla a zástrčky. Skúste zapojiť zástrčku do inej elektrickej zásuvky. |
| Spotrebič nevytvára paru alebo vytvára len jej minimálne množstvo.              | Spotrebič nedosiahol správnu teplotu.                                  | Nechajte spotrebič predhriať v trvaní minimálne 15 minút.                                                                                                                                      |
|                                                                                 | Nedostatočné množstvo vody v nádržke.                                  | Naplňte nádržku vodou.                                                                                                                                                                         |
|                                                                                 | Vodné čerpadlo sa neaktivovalo.                                        | Opakovane stláčajte tlačidlo pary, kým spotrebič nezačne vytvárať paru.                                                                                                                        |
| Z trysiek ohrevnej platne vyteká voda a vytvára fľaky na tkanine.               | V nádržke alebo v tryskách ohrevnej platne sa nahromadili zvyšky vody. | Vyprázdňte nádržku na vodu po použití spotrebiča.                                                                                                                                              |
|                                                                                 | Do nádržky boli pridané parfumy, oleje alebo iné prísady.              | Nepridávajte do nádržky parfumy, oleje ani iné prísady.                                                                                                                                        |
| Zo spotrebiča uniká voda.                                                       | Spotrebič nedosiahol správnu teplotu.                                  | Nechajte spotrebič predhriať v trvaní minimálne 15 minút.                                                                                                                                      |

## Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom. V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade. V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

### Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

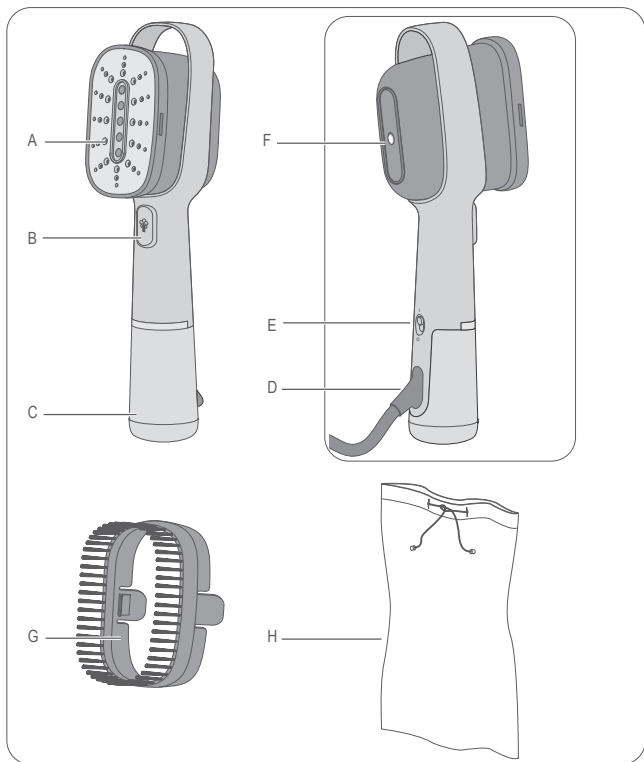
### Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

### Autorizovaný dovozca a distribútor pre Slovensko:

DSI Slovakia s.r.o.  
Letná 42  
040 01 Košice  
Slovenská republika  
Tel: +421 556 118 110  
zakaznik@dsi.sk

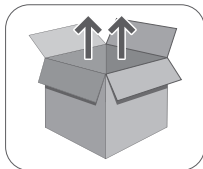




obr. 1



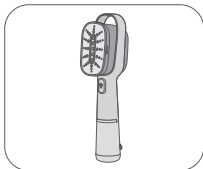
## Předběžná opatření



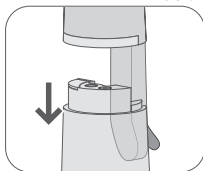
obr. 2



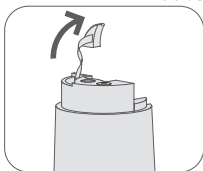
obr. 3



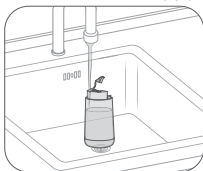
obr. 4



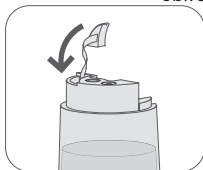
obr. 5



obr. 6



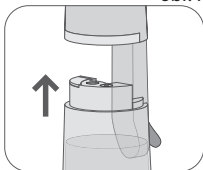
obr. 7



obr. 8



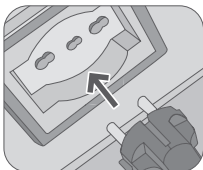
obr. 9



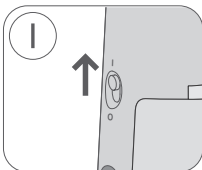
obr. 10



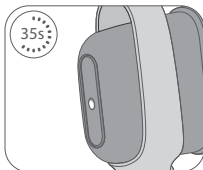
## Pokyny k použití



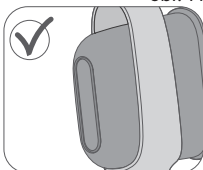
obr. 11



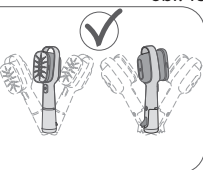
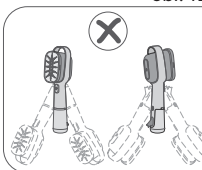
obr. 12



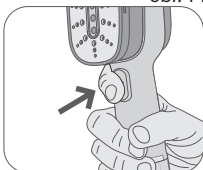
obr. 13



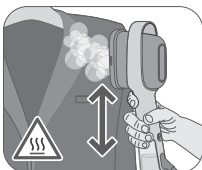
obr. 14



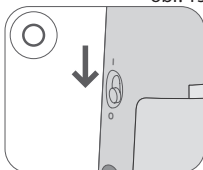
obr. 15



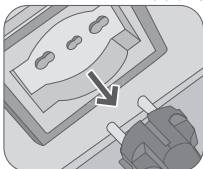
obr. 16



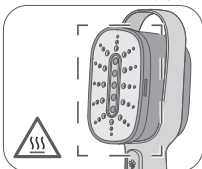
obr. 17



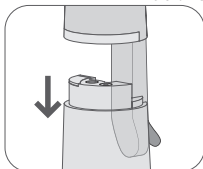
obr. 18



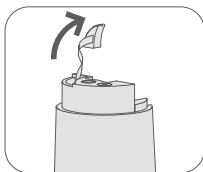
obr. 19



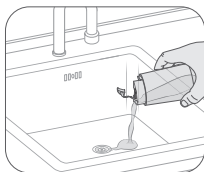
obr. 20



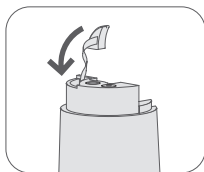
obr. 21



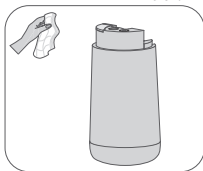
obr. 22



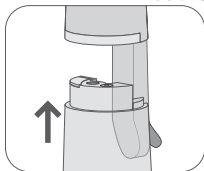
obr. 23



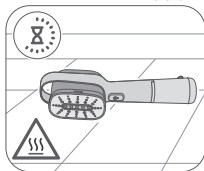
obr. 24



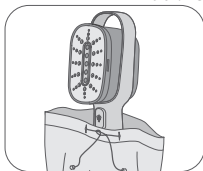
obr. 25



obr. 26



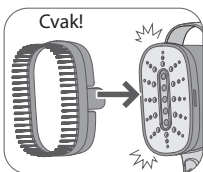
obr. 27



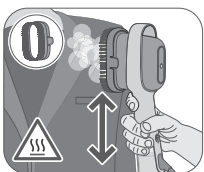
obr. 28



## Příslušenství



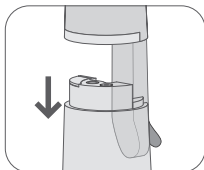
obr. 29



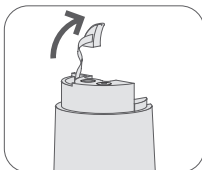
obr. 30



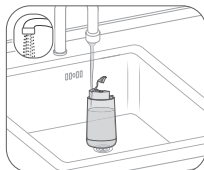
## Čištění a údržba



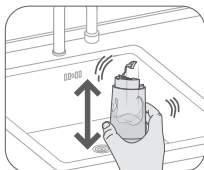
obr. 31



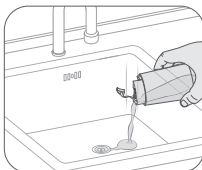
obr. 32



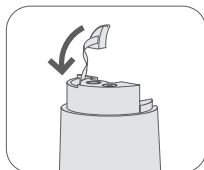
obr. 33



obr. 34



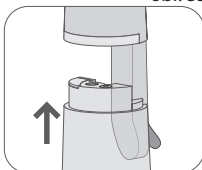
obr. 35



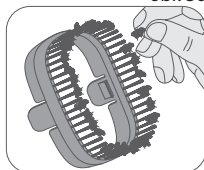
obr. 36



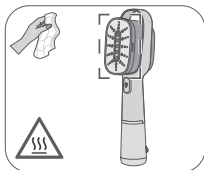
obr. 37



obr. 38



obr. 39



obr. 40

## **BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ**

### **PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY.**

- Spotřebič byl vyroben v souladu s platnými evropskými normami a jsou chráněny všechny části, které mohou pro uživatele představovat nebezpečí. Před použitím si pozorně přečtete tento návod. Spotřebič používejte pouze k určenému účelu, abyste předešli možnému zranění a poškození. Uchovejte si tento návod pro budoucí použití. Rozhodnete-li se tento spotřebič darovat jiným osobám, nezapomeňte přiložit i tento návod k obsluze.
- Spotřebič byl navržen pro použití v domácnosti nebo pro podobné účely, jako například:
  - v prostorách na vaření vyhrazených pro zaměstnance obchodů, kanceláří a jiných profesionálních prostředí
  - na farmách
  - v hotelech, motelech, penzionech a jiných ubytovacích zařízeních (pro hosty).
- Nepoužívejte spotřebič pro jiné účely, než jsou ty, které jsou popsány v tomto návodu.
- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost vyplývající z nesprávného použití nebo jakéhokoli jiného použití, než je uvedeno v tomto návodu.
- Doporučujeme vám ponechat si původní krabici a obal, protože naše bezplatná služba nepokrývá žádné škody způsobené nevhodným zabalením produktu, když jej pošlete zpět do autorizovaného servisního střediska.
- Abyste neohrozili bezpečnost spotřebiče, používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství schválené výrobcem.



### **Nebezpečí pro děti**

- Nenechávejte obalové materiály v dosahu dětí, protože představují nebezpečí.
- Spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí, pouze pokud jsou pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud dostaly a pochopily pokyny a existující nebezpečí spojená s používáním spotřebiče.
- Tento spotřebič nesmí používat děti. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Děti si nesmí se spotřebičem hrát.

- Spotřebič a napájecí kabel vždy uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Nenechávejte napájecí kabel viset na místě, kde by jej mohlo uchopit dítě.
- Spotřebič umístěte tak, aby děti nedosáhly na jeho horké části.
- Čištění a údržbu uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a během provozu nejsou pod dohledem.
- V případě likvidace starého spotřebiče, doporučujeme odříznout jeho napájecí kabel. Také se doporučuje znefunkčnit všechny potenciálně nebezpečné komponenty, aby se zabránilo poranění dětí, při hraní si se spotřebičem.



### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

- Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, zda napětí na výrobním štítku odpovídá napětí domácí elektrické sítě.
- Používání prodlužovacích kabelů, které nebyly schváleny výrobcem, může způsobit poškození majetku a poranění osob.
- Spotřebič vždy připojte k uzemněné elektrické zásuvce.
- K téže elektrické zásuvce nepřipojujte žádná jiná zařízení s vysokým výkonem (jako jsou sporáky, žehličky, radiátory). Hrozí nebezpečí elektrického přetížení.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, když je připojen k elektrické síti.
- Nikdy si neovíjte kabel kolem ruky, když je spotřebič připojen k elektrické síti.
- Nedovolte, aby se části pod napětím dostaly do kontaktu s vodou: hrozí riziko zkratu a/nebo úrazu elektrickým proudem.
- Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných kapalin.
- Nepoužívejte spotřebič s mokřima rukama nebo bosýma nohama.
- Nenechávejte napájecí kabel proti ostrým částem.
- Dbejte na to, aby se napájecí kabel nedostal do kontaktu s horkými povrchy.
- Nepokládejte horké části spotřebiče na napájecí kabel.
- Nikdy netahejte za napájecí kabel, abyste odpojili spotřebič od elektrické zásuvky.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy jej vypněte a odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.



### **Varování – poškození materiálu**

- Neumísťujte spotřebič na velmi horké povrchy ani do blízkosti otevřeného ohně, abyste předešli poškození jeho povrchové úpravy.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti hořlavých materiálů (jako jsou tkaniny, záclony).
- Neumísťujte spotřebič ani napájecí kabel do blízkosti horkých elektrických nebo plynových sporáků, ani do blízkosti mikrovlnné trouby nebo elektrické trouby.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti nebo na vlhké povrchy (jako je například umyvadlo).
- Nepoužívejte spotřebič venku.
- Spotřebič používejte v dobře osvětleném a čistém prostředí se snadno dostupnou elektrickou zásuvkou.
- Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů.
- Spotřebič nesmí být napájen externími časovači ani samostatnými systémy dálkového ovládání.
- Nepoužívejte spotřebič naprázdno.
- Spotřebič skladujte v interiéru na chladném a suchém místě.
- Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (jako je déšť nebo slunce).



### **Nebezpečí vyplývající z jiných příčin**

- Spotřebič nesmí být používán tehdy, pokud spadl nebo jsou-li na něm viditelné známky poškození. Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozený jeho napájecí kabel nebo zástrčka, nebo je-li spotřebič vadný. Veškeré opravy včetně výměny napájecího kabelu smí provádět pouze autorizované servisní středisko nebo technici, aby se předešlo jakémukoli riziku.



Pro správnou likvidaci výrobku v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU si přečtěte dokumentaci přiloženou k tomuto spotřebiči.

**USCHOVEJTE SI TENTO NÁVOD PRO PŘÍPAD JEHO BUDOUCÍHO POUŽITÍ.**

## **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ BĚHEM POUŽÍVÁNÍ**

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Před spuštěním spotřebiče naplňte nádržku vodou. Před nalitím vody do nádržky nezapomeňte spotřebič odpojit od elektrické sítě.
- Používání spotřebiče bez vody v nádrži může poškodit čerpadlo.
- Nepoužívejte perlivou, horkou ani teplou vodu ani žádné jiné tekutiny, které by mohly poškodit spotřebič. V případě velmi tvrdé vody se doporučuje použití demineralizované vody.
- Do nádržky nepřidávejte parfémy, oleje ani jiné přísady.
- Nevkládejte nádržku do jejího sedla, pokud je mokrá. Nádrž osušte suchou hadříkem.
-  Varování: Horký povrch.
- Spotřebič používejte pouze vertikálními pohyby zdola nahoru a naopak. Nepoužívejte spotřebič vzhůru nohama, s deskou směřující dolů a nenaklánějte jej dozadu. Hrozí nebezpečí úniku horké vody z trysek spotřebiče.
- Před pokračováním v instalaci nebo demontáži kartáčku vypněte spotřebič. Počkejte, dokud nebudou deska a kartáček zcela vychladlé.
- Hrozí nebezpečí popálení. Konstrukční vlastnosti spotřebiče, na které se odvolává tento návod, chrání uživatele před možným kontaktem s topnou deskou spotřebiče během jejího používání nebo několik minut po jejím vypnutí.
-  Nikdy nesměřujte proud páry na lidi, zvířata, rostliny ani na zařízení obsahující elektrické součástky (například uvnitř pečicích trub).
- Nepoužívejte spotřebič na tkaninách, které drží jiné osoby.
- Nepoužívejte spotřebič na žehlení oblečení, když ho máte na sobě.
- Nedotýkejte se kovových částí spotřebiče, když je spotřebič v provozu, ani několik minut po jeho vypnutí.
- Po použití vyprázdněte nádržku na vodu, abyste předešli tvorbě vodního kamene.
- Po použití nechte spotřebič v klidu na stabilním povrchu, který je odolný vůči vysokým teplotám.
- Po použití neomotávejte napájecí kabel kolem topné desky spotřebiče. Nechte topnou desku vychladnout.
- Neskladujte spotřebič položený na štětínách kartáčku.

## **POPIS SPOTŘEBIČE**

Spotřebič je určen k žehlení a osvěžování tkanin.

**A** Deska s tryskami

**B** Tlačítko páry

**C** Nádržka

**D** Napájecí kabel

**E** Tlačítko zapnutí/vypnutí

**F** Indikátor provozu

**G** Kartáček

**H** Ochranný sáček

## **Identifikační údaje**

Na štítku pod základnou spotřebiče jsou uvedeny následující identifikační údaje spotřebiče:

- výrobce a označení CE
- model (Mod.)
- sériové číslo (SN)
- napájecí napětí (V) a frekvence (Hz)
- spotřeba elektrické energie (W)
- telefonní číslo bezplatné pomoci

Při provádění objednávek v autorizovaných servisních střediscích, uveďte model a sériové číslo.

## **POKYNY K POUŽITÍ**

Pro přípravu spotřebiče k použití si prohlédněte obrázky v části s názvem „Předběžná opatření“.

Ohledně používání spotřebiče si prohlédněte obrázky v části s názvem „Pokyny k použití“.

**Při prvním použití může ze spotřebiče vycházet mírný kouř. Tento přechodný jev je zcela normální a velmi brzy zmizí.**

Před použitím spotřebiče očistěte desku starým hadříkem, abyste se ujistili, zda je deska a nádržka čistá a aby se mohla odpařit zbytková testovací voda, která zůstala uvnitř spotřebiče.

**Žehlení oděvů je možné pouze pro ty tkaniny, které mají značku se třemi tečkami (...).**

Chcete-li dosáhnout silnějšího proudu páry, nepoužívejte kartáček. Pokud do 8 minut nestisknete tlačítko páry, spotřebič přejde do pohotovostního režimu.

Indikátor provozu (G) začne blikat. Stisknutím tlačítka páry spotřebič znovu aktivujete.

## **Plnění nádržky vodou**

**V případě mimořádně tvrdé vody (s tvrdostí vyšší než 20 °F) použijte směs složenou z 50 % vody z vodovodu a 50 % demineralizované vody.**

**Nikdy nenaplňujte nádržku nad maximální úroveň. Spotřebič funguje s běžnou vodou z vodovodu.**

**Nepoužívejte čistou demineralizovanou vodu.**

Vodní čerpadlo může být hlučnější, když je hladina vody v nádrži nízká. Během žehlení pravidelně kontrolujte hladinu vody v nádrži.

## **Čalounění, záclony a tkaniny**

Stany a oděvy lze ošetřovat, když jsou zavěšeny. Ubrusy a čalounické látky musí být zavěšeny na tyči, například na závěsové tyči. Před zahájením žehlení jemných tkanin se doporučuje vyzkoušet spotřebič na skryté části oděvu, například na klopě.

### **TIPY**

Tento spotřebič není určen jako náhrada žehličky. Před zahájením používání spotřebiče si přečtěte pokyny na štítku dané tkaniny. Pokud není známo složení žehlené tkaniny, vyjměte skrytou část tkaniny. V tomto bodě proveďte zkoušku.

Nepoužívejte spotřebič na tkaniny jako je hedvábí nebo samet. Některé oděvy se žehlí dobře otočené naruby nebo zdola nahoru. Pokud se trysky začnou ucpávat, uslyšíte bublavý zvuk. Pravidelně kontrolujte čistotu trysek. Tvrdší a hrubší oděvy vyžadují více než jeden pohyb kartáčku po nich. Po vyžehlení nechte oděvy vychladnout během přibližně 5 minut.

## **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ BĚHEM ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBY**

- Pravidelné a každodenní čištění udržuje spotřebič účinný a prodlužuje jeho životnost.
- Čištění a údržbu provádějte pouze tehdy, když je spotřebič vypnutý a odpojený od elektrické sítě.
- Abyste předešli poškrábání a poškození povrchové úpravy spotřebiče, k čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani kovové nástroje. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, která poškozují plastové části spotřebiče.
- Do nádržky nenalévejte ocet, odstraňovače vodního kamene ani jiné vonné látky, v opačném případě okamžitě ztratíte platnost záruky.
- Nerozebírejte tento spotřebič. Neobsahuje žádné vnitřní části, které by se daly použít nebo čistit.

Viz obrázky v části s názvem „Čištění a údržba“, kde najdete pokyny ohledně čištění a údržby spotřebiče.

### **Čištění spotřebiče**

Plastové části čistěte vlhkým, jemným hadříkem a osušte je suchou utěrkou.

### **Čištění nádržky na vodu**

Při čištění nádržku ji naplňte čerstvou vodou, opláchněte a vodu vylijte. Záruka se nevztahuje na škody způsobené ucpáním vodním kamenem.

### **Čištění kartáčku**

1. Demontujte kartáček ze spotřebiče.
2. Manuálně z něj odstraňte prach a vlákna.

## **VYŘAZENÍ SPOTŘEBIČE Z PROVOZU**

V případě vyřazení spotřebiče z provozu odpojte zástrčku z elektrické zásuvky. V případě likvidace spotřebiče, oddělte různé materiály použité k jeho výrobě a zlikvidujte je podle jejich složení a platných zákonných ustanovení v zemi používání.

## **ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ**

| <b>Problémy</b>                                                          | <b>Možné příčiny</b>                                              | <b>Řešení</b>                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotřebič je zapojen do elektrické zásuvky, ale topná deska se neohřívá. | Vyskytl se problém s elektrickým napájením.                       | Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do elektrické zásuvky a zapněte spotřebič. Zkontrolujte stav napájecího kabelu a zástrčky. Zkuste zapojit zástrčku do jiné elektrické zásuvky. |
| Spotřebič nevytváří páru nebo vytváří jen její minimální množství.       | Spotřebič nedosáhl správné teploty.                               | Nechte spotřebič předeřhát v trvání minimálně 15 minut.                                                                                                                                       |
|                                                                          | Nedostatečné množství vody v nádržce.                             | Naplňte nádržku vodou.                                                                                                                                                                        |
|                                                                          | Vodní čerpadlo se neaktivovalo.                                   | Opakovaně mačkejte tlačítko páry, dokud spotřebič nezačne vytvářet páru.                                                                                                                      |
| Z trysek topné desky vytéká voda a vytváří fleky na tkanině.             | V nádržce nebo v tryskách topné desky se nahromadily zbytky vody. | Vyprázdněte nádržku na vodu po použití spotřebiče.                                                                                                                                            |
|                                                                          | Do nádržky byly přidány parfémy, oleje nebo jiné přísady.         | Nepřidávejte do nádržky parfémy, oleje ani jiné přísady.                                                                                                                                      |
| Ze spotřebiče uniká voda.                                                | Spotřebič nedosáhl správné teploty.                               | Nechte spotřebič předeřhát v trvání minimálně 15 minut.                                                                                                                                       |

## **Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)**



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### **Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie**

Hcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### **Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Hcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

### **Autorizovaný dovozce a distributor pro ČR:**

DSI Czech, spol. s r.o.  
Křižíkova 237/36A  
186 00 Praha 8 – Karlín  
Česká republika  
Tel: + 420 225 386 130  
zakaznik@dsi.cz